

联 合 国



大 会



安全理事会

Distr.
GENERAL

A/43/893

S/20297

28 November 1988

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH/RUSSIAN

大会第四十三届会议

安全理事会

议程项目 23、30、36、37、40、

第四十三年

53、59、63、64、68、72 和 73

柬埔寨局势

阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响

南非政府的种族隔离政策

巴勒斯坦问题

中东局势

迫切需要一项全面禁止核试验条约

防止外层空间的军备竞赛

化学武器和细菌（生物）武器

全面彻底裁军

《宣布印度洋为和平区宣言》的执行情况

审查《加强国际安全宣言》的执行情况

全面国际和平与安全制度

1988年11月25日

印度和苏维埃社会主义共和国联盟

常驻联合国代表给秘书长的信

谨转交印度总理拉吉夫·甘地阁下和苏联共产党总书记兼苏维埃社会主义共

88-31388

和国联盟最高苏维埃主席团主席米哈伊尔·戈尔巴乔夫阁下于1988年11月20日在新德里签定的印苏首脑会议声明全文。

请将本函和所附声明全文作为大会议程项目23、30、36、37、40、53、59、63、64、68、72和73下的大会正式文件及安全理事会的正式文件分发为荷。

印度常驻联合国代表

C.R.加雷汗 (签名)

苏维埃社会主义共和国联盟

常驻联合国代表

亚历山大·别洛诺戈夫 (签名)

附 件

印度总理和苏联共产党总书记兼苏维

埃社会主义共和国联盟最高苏维埃主

席团主席于1988年11月20日

在新德里签定的印苏首脑会议声明

印度共和国和苏维埃社会主义共和国联盟深为满意地注意到,《德里宣言》所体现的新的政治思想原则已在全世界引起了日益广泛的响应。《德里宣言》载有在核时代和空间世纪生存与进步哲理的基本原则,它对全世界的普遍政治气氛发生了积极影响,并对国际关系的重新形成提供了新的推动力量。它反映出两国对全球问题的共同认识及其对人类前途的共同瞻望。过去两年的发展已经证明,只要有政治意愿,一个更安全和更公正的世界的新概念是可以得到普遍接受的。中导条约的签署、关于阿富汗问题的日内瓦协议、两伊战争的停火以及东南亚、西南非和其余各地朝向解决冲突的积极动态,都显示出《德里宣言》是适时的,是切合实际的。印度和苏联认为,当今相互依赖的世界,是人类共有的家园,每一个人都享有使用其资源的平等权利。两国强调所有国家都作出努力来发展出一种全球性国际安全体系的重要性。

双方认为,《德里宣言》所揭示的对待国际关系的新态度,要求在理论、政策和体制上都作出改变,以建立和维持一个无核武器、无暴力的世界。这就需要在国际关系上进行非军事化、进行民主化和人道化。两国重申,黩武主义、强权政治和在世界上进行军事结盟,各据一方,已产生了猜疑和仇视,这些作法应予摒弃。在国界以外,不应有任何军事基地和军事设施。

双方同意,裁军特别是核裁军,是今日关系到所有国家和人民的首要问题。最近在这方面发动的势头应予保持并加强。必须立即采取紧急措施来停止和禁止核

武器试验，防止在外层空间进行武器竞赛，及缔结关于将战略武器削减50%的协定，以逐渐消除一切大规模毁灭性武器，特别是核武器，并对具有军事潜力的形成中的新技术进行国际管制。应立即缔结关于禁止使用和威胁使用核武器的国际公约，以及关于全面禁止并销毁化学武器，其中包括二元武器在内的全球性公约。

印度和苏联认为，所有核武器国家都应该参加核裁军进程。苏联到2000年将核武器彻底销毁的方案，和印度于2010年进入无核武器与无暴力世界秩序的行动计划，是向世界社会提出的详细蓝图。双方都赞成加强多边会议在裁军进程中的重要性，也赞成单一的综合多边核查制度。

印度和苏联重申支持关于阿富汗问题的日内瓦协议，并吁请有关各方严格而诚恳地加以执行。两国对违反协定的某些势力所推行的阻挠政策，表示遗憾。两国关切阿富汗续在发生的流血事件，并申明应鼓励全国和解的进程。印度和苏联吁请联合国秘书长毫不延迟地执行大会关于阿富汗的决议所赋予他的职责，决议中强调阿富汗必须进行内部对话，以建立具有广泛基础的政府。在阿富汗成立这一政府，纯粹是阿富汗人民自己决定的事。维护主权、领土完整、独立和不结盟，对解决阿富汗问题是十分重要的。为此也许须要举行由联合国加以支持的国际会议。

印度和苏联表示关切因西亚区域内军备竞赛升级以致恶化的该区域局势。双方欢迎巴勒斯坦领导人所表示的实事求是和负责任的态度，并支持巴勒斯坦全国委员会在公正和全面解决西亚问题的基础上建立独立的巴勒斯坦国的决定。他们重申呼吁早日开始筹备工作，召开在联合国主持下并由所有有关各方以平等地位参加的关于中东问题的国际会议。

印度和苏联对联合国倡议的伊拉克和伊朗停火表示满意，希望这会导致两国间的公正而持久的和平。

双方促请所有有关各方加紧努力，以求就柬埔寨问题达成政治解决办法，保证其和平、主权、独立与不结盟的地位，免于种族灭绝政权复辟的威胁。他们欢迎

雅加达非正式会议进程、不结盟运动范围内作出的倡议和最近在巴黎恢复进行的对话，并希望这些努力会早日促成解决办法。

双方认为，减轻朝鲜半岛的紧张局势对改善亚洲局势是一重大贡献。他们支持开展广泛、建设性的对话，以利全体朝鲜人民。

印度和苏联重申决心继续努力，以求达成1971年联合国《宣布印度洋为和平区宣言》的目标。他们呼吁拆除所有外国军事基地和防止建造新的基地，并谴责在印度洋建立外国军事存在的企图。他们促请按照大会最近的决议，早日召开印度洋问题国际会议，最迟不超过1990年。

两国重申支持毛里求斯关于恢复其对于查戈斯群岛其中包括迪戈加西亚岛的主权的正当要求。

印度和苏联强烈谴责一切形式和表现的种族主义，不论其他何处出现。他们重申坚定不移地支持南非人民的斗争。在这方面，他们回顾《联合国宪章》规定了许多措施，其中包括执行全面、强制性制裁以便使种族主义和种族隔离解体。双方欢迎安哥拉和古巴提出的解决西南非洲问题的倡议，并表示相信，谈判的进展会为无条件执行安全理事会关于纳米比亚独立的决议打开道路。印度和苏联认识到不结盟运动设立的非洲基金的重要作用。

两国重申支持在确保中美洲区域所有国家的安全并尊重其主权、民族独立和自决权利、其内政不受外来干涉的基础上，以公正的政治方式解决该区域的问题。印度和苏联吁请停止对该区域内的独立国家施加的一切形式的外来压力和侵略行为。他们表示支持不结盟国家、孔塔多拉集团和支援集团的建设性倡议。他们也赞同《危地马拉协定》。

印度和苏联认为，普遍和平与稳定只可能建立在经济健全的基础上。新的国际经济秩序应建立在公正与平等的基础上。需要采取迫切而严肃的步骤以解决日益增大的全球性债务问题和国际货币与金融制度的危机。商品价格下跌损及许多国家的利益。技术转让的障碍必须消除；人为的贸易壁垒必须拆除。裁军余下的资源应用于发展。联合国裁军与发展会议的决定应得到落实。

两国敦促在联合国支持下制订一项保护环境和合理开发地球资源的全球战略。

印度和苏联强调，国家不论大小，都要为世界前途负责。联合国是和平解决国际问题和危机情况以及解决其他全球性问题的不可或缺的机构。它们满意地注意到联合国及其各个机构最近的活跃情况，并将进一步促进和扩大这个世界组织的权威和能力。与此同时，联合国系统必须顺应并反映变化中的世界现实，以便更好地履行它的任务。

印度和苏联强调不结盟运动在世界上发挥的卓越作用。在解决和平、裁军和发展这些问题上，它已成为一种积极的而且是举足轻重的先驱力量，并对松弛国际紧张局势作出了贡献。两国深信，这个运动将会继续在迎接世界所面对的种种挑战中发挥越来越大的作用。

双方认为应鼓励各国间人民对人民的接触，以增加信任 and 了解。这可以通过发展旅游，贸易，增加学者、新闻记者、议员、政客和其他人民代表的交流，以及通过文化节活动来达到目的。

印度和苏联的关系是根深蒂固的，是不同社会政治制度的国家间进行建设性合作的一个榜样。真挚的友谊和互相了解是它的特点。这些关系已有数十年的稳定成长，从未中断。《印苏和平、友好和合作条约》是两国间关系上的一座出色的里程碑，它提供了一个可靠的、经过时间考验的架构，有助于进一步促进这一关系的发展，和促进亚洲乃至世界的和平与稳定。在今天这个日新月异的世界里，这个《条约》对于印度和苏联的外交政策的优先事项其根本重要性就更大了。

近年来，最高阶层的定期互访为印苏关系带来了新的内容和新的动力。在这些关系上，互信与互赖日见增加，经济、科学和技术合作日见加强，这种合作不但涉及新的领域，而且有了新的形式，人民对人民的接触也扩大了。最生动的表现是印度与苏联两国境内举办的空前盛大的庆祝活动，即纪念印度独立四十周年和苏联伟大十月社会主义革命七十周年的活动。两项活动都是传播友谊和善意的独特

事件。

两国决定保持传统，继续在最高阶层上进行互访，就国际社会今日面对的诸如裁军、和平解决区域争端和冲突、建立更公平与更民主的世界秩序等等重大问题，经常进行协商和采取共同行动。

在经济领域，两国认为，印度和苏联经济的现代化和经济特性的变化带来了新的潜力与机会，尽量发挥这种潜力和利用这个机会是非常重要的。两国认为，要紧的是找出并充分利用两国经济间正在出现的相互补益之处，并发展出新的互利经济合作方式，其中包括合资企业在内。贸易结构必须改变，为确保不断增长必须制定新的战略。两国将尽一切努力来维持自1986年以来的贸易加速增长，并将致力于达成一项直至公元二〇〇〇年的经济、贸易、科学和技术合作的长期方案。

印度和苏联还同意互相提供其本国发展的最新技术，以满足两国在以最新技术制造高质量产品方面的要求，同时拟订具体的合作项目，其中包括从事联合研究和 development 工作在内。

双方重申愿意保持优良传统，继续举办印度和苏联的节日，定期在印度各省和苏联各共和国中举办庆祝会，并以举办文化节、科学讨论会和群众会议的方式来纪念《印苏和平、友好和合作条约》二十周年，并纪念关于无核武器与无暴力的世界的原则的《德里宣言》五周年。

印度和苏联表示，它们决心进一步发展和深化两国在一切领域内的联系。印苏关系的发展符合两国人民的利益，而且是在全面基础上加强和平与安全并促进亚洲及全世界发展的一个重要因素。

印度共和国总理

拉吉夫·甘地

苏共中央委员会总书记，

苏维埃社会主义共和国联盟最高苏维埃主席团

主席

米哈伊尔·戈尔巴乔夫
